Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST

14 Salute

Informazioni sull'elenco dei revisori svizzeri

14 Dicembre 2023

Neuchâtel, 2023

Editore:	Ufficio federale di statistica (UST)	Concetto di layout:	Sezione PUB
Informazioni:	Segreteria di codifica: codeinfo@bfs.admin.ch	Copyright:	UST, Neuchâtel 2023 Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi commerciali, con citazione della fonte
Redazione:	Settore Classificazioni mediche		
Serie:	Statistica della Svizzera	Download:	www.statistica.admin.ch
Settore:	14 Salute		
Testo originale:	Tedesco		
Traduzione:	Servizi linguistici dell'UST		

Tutte le persone che intendono effettuare revisioni di casi di codifica di cure somatiche acute conformemente a SwissDRG, nell'ambito della psichiatria conformemente a TARSPY e della riabilitazione conformemente a ST Reha, devono inoltrare all'UST una richiesta di ammissione nell'elenco dei revisori. Il presente foglio informativo descrive la procedura per essere iscritti in tale elenco, i requisiti necessari a tal fine e le tempistiche relative alla pubblicazione e all'aggiornamento dell'elenco.

1 Contesto

Come risulta dal punto 3 dei Regolamenti per l'esecuzione della revisione della codifica di cure somatiche acute conformemente a SwissDRG (dal 1 gennaio 2012), nell'ambito della psichiatria conformemente a TARSPY (dal 1 gennaio 2018) e della riabilitazione conformemente a ST Reha (dal 1 gennaio 2022), elaborati dai partner tariffali, l'Ufficio federale di statistica (UST) è stato incaricato di tenere un elenco sempre aggiornato dei revisori.

Regolamento per l'esecuzione della revisione della codifica conformemente a SwissDRG:
www.swissdrg.org/it → Somatica acuta → Sistema SwissDRG Versione/Anno → Revisione della codifica

Regolamento sull'attuazione della revisione dei codici nell'ambito della TARPSY:
www.swissdrg.org/it → Psichiatria → Sistema SwissDRG Versione/Anno → Revisione della codifica

Regolamento sull'attuazione della revisione dei codici nell'ambito della ST Reha:
www.swissdrg.org/it → Riabilitazione → Sistema SwissDRG Versione/Anno → Revisione della codifica

2 Richiesta di ammissione

Per richiedere l'ammissione nell'elenco occorre compilare debitamente il formulario allegato. Inoltre, all'UST devono essere inoltrati i documenti seguenti:

- copia dell'attestato professionale federale o del certificato di equivalenza (v. sotto);
- conferma del datore di lavoro attuale (o degli ultimi datori di lavoro) che la persona richiedente ha lavorato per almeno tre anni a tempo pieno nell'ambito della codifica medica.
- Per la revisione *nell'ambito della TARPSY,* Attestazione di perfezionamento professionale specifico per la psichiatria nel campo della codifica (applicazione delle regole di codifica per HoNOS/CA / requisiti ANQ per HoNOS/CA) o d'esperienza professionale di almeno 1 anno (grado di occupazione del 100%) nel campo della psichiatria.
- Per la revisione *nell'ambito della ST Reha,* Attestazione di perfezionamento professionale specifico per la riabilitazione nel campo della codifica (applicazione delle regole di codifica per gli strumenti di misurazione nella riabilitazione: ADL, CIRS, test del cammino in 6 minuti (codici CHOP AA.-) / requisiti ANQ per gli strumenti di misurazione nella riabilitazione) o d'esperienza professionale di almeno 1 anno (grado di occupazione del 100%) nel campo della riabilitazione

I documenti possono essere inviati via e-mail o per posta agli indirizzi seguenti:
codeinfo@bfs.admin.ch. L'inserimento nell'elenco è gratuito.

Ufficio federale di statistica
Sezione Salute della popolazione
Segreteria di codifica
Espace de l'Europe 10
2010 Neuchâtel

Le richieste di un **certificato di equivalenza** devono essere inoltrate, corredate dai documenti necessari, alla commissione d'esame responsabile dell'esame federale di professione di Specialista in codifica medica. Spetta al revisore fornire all'UST la prova di essere in possesso di un diploma equivalente.

Sekretariat der Prüfungskommission der Eidgenössischen Berufsprüfung für Medizinische Kodiererinnen / Medizinische Kodierer
H+ Bildung
Rain 36
5000 Aarau
info@hplus-bildung.ch

3 Date relative alla pubblicazione degli elenchi e alle iscrizioni

L'elenco dei revisori viene aggiornato due volte all'anno con nomi, indirizzi ed e-mail dei revisori e pubblicato in modo scaglionato sulla pagina Internet dell'UST: a fine dicembre e a fine giugno. Le nuove richieste di ammissione nell'elenco devono pervenire all'UST:

- entro il 15 novembre per l'elenco pubblicato a fine dicembre
- entro il 15 maggio per l'elenco pubblicato a fine giugno

Le richieste pervenute dopo questi termini vengono pubblicate nell'edizione successiva. Le richieste incomplete non vengono considerate, a meno che la documentazione mancante venga inoltrata in un secondo momento.

4 Durata dell'inserimento nell'elenco

Una volta che i dati dei revisori sono stati ammessi nell'elenco, non vengono cancellati. I revisori riportati nell'elenco sono tenuti a comunicare all'UST eventuali cambiamenti nelle indicazioni (v. «Responsabilità»). L'UST cancella senza preavviso i dati che risultano non più attuali.

5 Responsabilità

Le persone che sono già state inserite nell'elenco dei revisori sono tenute a comunicare all'UST eventuali cambiamenti (indirizzo, cessazione dell'attività di revisione ecc.) entro un mese di tempo all'indirizzo seguente: codeinfo@bfs.admin.ch

L'UST controlla se le richieste di ammissione sono complete, ma non è responsabile della verifica di eventuali conflitti di interesse. La responsabilità di verificare tale aspetto ed eventualmente procurarsi informazioni supplementari spetta al partner contrattuale.

6 Eventuali domande

Per eventuali domande rivolgersi a codeinfo@bfs.admin.ch.

7 Allegati

Formulario di richiesta di ammissione nell'elenco dei revisori della codifica medica

Panoramica cronologica delle modifiche al documento:

Versione	**Data**	
1.0	9.11.2011	documento originale
1.1	28.1.2013	modifica dell'indirizzo cui inviare il formulario
1.2	22.1.2016	modifica dell'indirizzo cui inviare il formulario
1.3	15.6.2017	aggiornamento delle diverse voci del formulario
1.4	28.06.2019	aggiornamento delle diverse voci del formulario
1.5	19.12.2019	aggiornamento delle diverse voci del formulario
1.6	29.06.2021	aggiornamento delle diverse voci del formulario
1.7	16.12.2021	aggiornamento delle diverse voci del formulario
1.8	14.12.2023	aggiornamento del capitolo 3